

OSSERVATORIO LETTERARIO

*** Ferrara e l'Altrove ***

ISSN: 2036-2412 [Testo stampato/Nyomtatott szöveg]

Supplemento online in lingua ungherese/Magyar nyelvű online melléklet

<http://www.osservatorioletterario.net> - <http://xoomer.virgilio.it/bellelettere/> - <http://www.testvermuzsak.gportal.hu>

Ferrara, 2009. április 18. szombat

Rózsa-Flores Eduardót Bolíviában megölték

Tegnap egész nap távol voltam az internettől, így az erről szóló hírt csak ma kora délelőtt olvastam [Rózsa-Flores Eduardót ölték meg a rendőrök Bolíviában \(+videó\)](#) cím alatt a HírTv ma reggeli hírleveléből. Szíven ütött a cím, hiszen ezt a nevet egy magyarországi irodalmi honlapról ismerem, ahol szerény személyem is jelen van az elhunytával egyetemben. Amint utánanéztem először ezen a honlapon, majd egyéb hazai sajtóorgánumok honlapjain s azonnal hírt adtam a [Testvérműzsák](#) c. magyar nyelvű honlapomon és ezt a hírt belinkeltem az *Osservatorio Letterario* c. folyóiratom [O.L.F.A.-hírek](#) c. web-oldalán is.

Most idemásolom, ugyanis az oldal frissítése során, a linkkapcsolatok vagy utólagos szövegek beillesztésekor furcsa módon mindig eltűnt egy-egy link, szövegrész vagy érthetetlen módon hol kék, hol eredeti fekete színben és vastagon szedett karakterekkel – ezek imitt-amott érthetetlenül méretet változtatnak, de nem lehet kijavítani – jelent meg a *Nemzeti Hírhálótól* átvett szöveg, holott én semmiféle módosítást nem végeztem rajta, csupán az egyszerű beillesztést hajtottam végre. Mivel ezen szerkesztési kalandok után nem tudni, hogy a továbbiakban olvasható lesz-e teljes egészében és hogyan a feltett tájékoztatásom, éppen ezért íme, itt legalább megmarad misztikus csonkítás nélkül – bár ebben a pdf-fájlban a hypervonatkozások némelyike aláhúzással látható, annak ellenére, hogy az eredetiben nem így szerepel, csak a kék szín jelzi –:

«In memoriam Rózsa Flores Eduardo



Rózsa Flores Eduárdó
(1960 - 2009)

HŰSÉG
című kötetéből részlet

VIII

Csak akkor gondolok a halálra
mikor jelen vagyok a másokén
ugyanazt érzem
mint gyerekkoromban mikor
csipkerózsika
másnak a csókjaitól ébredt fel
Becsapottnak rászédettnek
csúnyának és nevetségesnek
érzem magam

Aztán meg azt mondják:
hős vagy

Eszék, tél, 1991.

(Forrás: Író Kilencek)

Eduardo Rózsa Flores: Búcsúféle
In memoriam Rózsa Flores Eduardo

Megjelent könyvei:

Mocskos Háború

Katonai-történelmi beszámoló a Horvátországi Függetlenségi Háborúról. Az un. Nemzetközi Brigád története (Elfogyott)

Hallgatás Hadművelet

(Társ szerzők: Tihanyi Tamás és ifj. Kricskovics Antal)
Publicisztikák - cikkek - riportok a délszláv háborúról
1991-1996
(Elfogyott)

Meghaltunk, és mégis élünk

Eduardo Rózsa-Flores - Földi József
(Háborús történetek)
899 ft
(előfordul antikváriumokban)

Hűség - Versek a háborúról

"Ez csak néhány azokból a versekből, amelyeket megítélésem szerint életem legjelentősebb, legtermékenyebb időszakában írtam. Könnyekkel, izzadsággal és vérrel fizettem értük. Mindegyikük olyan, mint egy-egy darab szétszaggatott szívünkéből, amely aknavető gránát repeszeiként szóródott szét megannyi lerombolt városban, a hamuban, a frontvonal hosszú kilométerein."

Háromnyelvű kiadás (magyar-spanyol-horvát)

1200 FT

(KAPU könyvkiadónál rendelhető)

Állapot: Két háború között

Versek

900 FT

(KAPU könyvkiadónál rendelhető)

Disznóságok gyűjteménye

A kalandos sorsú szerző kémekről, albán szefárdokról, az ördögről, a halálról és más nyalánkságokról versel...

1200 FT

(KAPU könyvkiadónál rendelhető)

69 Titok

Versek szerelemről és egy magyarázat

900 FT

(KAPU könyvkiadónál rendelhető)

47 szufi vers -versos sufi

Szufi versek

(kétnyelvű kiadás: magyar-spanyol)

1200 FT

(KAPU könyvkiadónál rendelhető)

KAPU könyvkiadó

1086 Budapest

Karácsony Sándor utca 24.

kapu@chello.hu

www.kapu.cc

[RFE blogja-1](#)

[RFE blogja-2](#)

Az olasz sajtó [Rózsa Flores Eduardo](#) halála alkalmából a kalandor, legkíméletlenebb terrorista Marcos-barátról, a titkok harcosáról számol be felvillantva élete fontosabb pillanatait. Amint sikerül időt szakítanom, lefordítom a cikket vagy összefoglalót írok a ma reggel megjelent teljes oldalnyi, lepedő nagyságú, főoldalon megjelent írásról. (Bttm)

Terrorista bandának, zsoldosnak, szélsőjobboldali fasisztáknak nevezik a bolíviai politikusok azokat az állítólagos merényelőket, akiket [kommandósok lőttek le](#) Santa Cruz városban. A három halott közül kettő magyar, és egy magyar van az elfogottak közt is. A hatóságok szerint mások mellett az elnök életére törtek volna. (Forrás: MR./Ld. [Segít az Interpol...](#))

Az Interpol felajánlotta segítségét a bolíviai hatóságoknak az elnök elleni állítólagos összeesküvés kivizsgálásában. Bolívia azután fordult a nemzetközi nyomozó szervezethez, hogy csütörtökön egy rajtaütésben lelőttek három embert, és elfogtak két másikat. Az egyik lelőtt férfi vélhetően a Bolíviában született magyar származású Eduardo Rózsa-Flores volt, és több tudósítás megemlíti, hogy szeparatistaként a dél-szláv háborúban is harcolt. Egy másik áldozat romániai születésű magyar volt, bár még ezt sem erősítették meg. Az elfogottak közül az egyiknek magyar útlevele van. A bolíviai hatóságok azt állítják, a csoport több merényletre készült állami tisztségviselők ellen. Az ország ellenzéki vezetője azonban az igazság kiderítését kéri az Interpoltól, mert szerinte Evo Morales államfő csak az állami erőszak igazolására használja az akciót. (MR)

Családja kérésére eltemették Santa Cruzban a Bolíviában lelőtt magyar származású Rózsa-Flores Eduardót. (MR)

Rózsa-Flores Eduardo
Wikipedia

*** www.nemzetihirhalo.hu *****

Megölték Eduardo Rózsa-Florest Bolíviában 2009. április 17. 07:09 [HunHír.Hu-információ](#)

Eduardo Rózsa-Flores (Edu) a bolíviai kommunista rezsim elleni "összeesküvésben" elhunyt - kapta hajnalban a szűkszavú információt a HunHír.Hu. Három külföldit lelőttek Bolíviában, miután Evo Morales bolíviai elnök utasítást adott arra, hogy hiúsítsanak meg egy ellene tervezett merényletet. Az ország rendőrfőnöke szerint két magyar és egy bolíviai merénylőt öltek meg, mintegy félórás tűzpárbaj után - írja a BBC.



Két magyar és egy bolíviai áldozatról ír a bolíviai állami hírügynökség, az ABI is, más bolíviai médiumok viszont horvát, román vagy ír merénylőkről írnak. Morales azt mondta, a hírszerzéstől értesült a merénylet tervéről, amelyet külföldiek egy csoportja - ír, magyar és bolíviai zsoldosok - készítettek. A terv szerint az elnök mellett a bolíviai alelnököt és a kancelláriaminisztert is megölték volna - idézi Moralest a BBC. Két embert letartóztattak, hármat lelőttek - közölte Morales, aki Venezuelába érkezett egy tárgyalásra. A La Razón bolíviai napilap úgy tudja, hogy a két letartóztatott is magyar.

A rajtaütés egy hotelben történt Santa Cruzban, mintegy 900 kilométerre keletre a bolíviai fővárostól, La Paztól. A három férfi félórás tűzpárbaj után halt meg - nyilatkozta Morales. A Prensa Latina kubai hírügynökség szerint a rendőri akciót a Las Americas szállodában hajtották végre, és közben egy robbanás is történt.

"A lövöldözés során két magyar állampolgárságú és egy bolíviai férfi vesztette életét" - idézi a BBC a bolíviai rendőrfőnököt, Hugo Escobart. Az akció során robbanóanyagot, nagy kaliberű fegyvereket, és az elnöki gépkocsi konvoj követésére készített tervet foglaltak le. A letartóztatottakat Lap Pazba szállítják repülőgépen.

Álvaro García Linera bolíviai alelnök - akit állítólag szintén a célpontok között volt - úgy nyilatkozott, hogy a megtalált fegyverek mennyiségéből és típusából a rendőrség arra következtet: lehetnek más terrorista sejtek is a most felszámolt csoporton kívül Bolíviában. A dokumentumok arra utalnak, hogy a merénylők szélsőjobboidali-fasiszta kapcsolatokkal rendelkeztek - tette hozzá.

Barátom-barátunk, Rózsa-Flores Eduardo magyar idő szerint ma hajnalban hunyt el, a Bolívia sík vidékén

elterülő, spanyol leszármazottak által lakott Santa Cruz városában (és tartományban), szülőhelyén. Szülőhelyéért, hazájáért harcolt, egyszersmind az Evo Morales vezette (és Raul Castro kubai elnök, valamint Hugo Chavez venezuelai elnök által támogatott) rasszista-neokommunista rezsim ellen. Mint tudható, Morales elnök a síkvidéki tartományok teljes elnyomását, a bolíviai középosztály háttérbe szorítását tűzte ki céljául rasszista (az indiánokat pozitívan diszkrimináló) kormányprogramjában, amelyet az úgyszintén őslakos középosztálybeli spanyol leszármazottak rovására végre is kezdett hajtani. Eduardo hősi halált halt, a szülőföldjéért. Minden egyéb más híresztelés és "jól értesült információ" ferdítés, a tények meghamisítása.

Horváth Ádám

Beküldte: Dr. Sztányi György»

Rózsa-Flores Eduardóról szóló cikk az alábbi címmel olvasható (Andrea Cangini a cikk szerzője, Róma):



A KALANDOR

FLORES, A TITKOK HARCOSA

Bolíviában megölték, mint Che-t¹

Utolsó misszió: meg akarta gyilkolni Morales elnököt

NATO in Bolivia nel '60 da padre ebreo comunista ungherese e madre cattolica boliviana, dopo un passaggio in Cile e uno in Svezia, a 14 anni Eduardo Flores si ritrovò in Ungheria. Amava allora definirsi «comunista di sinistra, qualsiasi cosa volesse dire». A Budapest finisce gli studi e si arruola. Si specializza nel mestiere delle armi in Unione Sovietica, ma dopo meno di due anni appende la divisa al chiodo. «Niente di più noioso che

[...]

Életének mozzanatait felsorolván az újságíró – aki 15 évvel ezelőtt találkozott vele – a következőket írja felületesen a származását illetően: «'60-ban született Bolíviában kommunista magyar zsidó apától és bolíviai katolikus anyától², majd egy chilei és svédországi tartózkodás után Eduardo Flores 14 évesen ismét Magyarországon található. Akkoriban szerette magát «baloldali kommunistának nevezni, akármit is jelentsen». Budapesten befejezi tanulmányait, majd bevonul. Hadászattól a Szovjetunióban specializálódik, de nem sokkal két év után szögre akasztja az egyenruháját. [...]»

A fenti ígéretemet sajnos nem tudom betartani, ezért csak ennyivel tudok szolgálni. A Tisztelt Olvasók elnézését és szíves megértését kérem. A fentieken kívül még csak a befejező sorok közül tolmácsolok néhány sort:

rez Sanchez detto Carlos. Meglio conosciuto come lo Sciacallo: il più famoso, e fors'anche il più spietato, terrorista internazionale. Attraverso Flores, Carlos tiene i contatti con una parte della Baden Meinhof e con alcune cellule della Raf, le Brigate rosse tedesche. Inutile dire che il Comandante andava fiero del loro rapporto e mai fece nulla per nascondere. Anzi.

L'AMICO
Legato per anni
a Carlos,
il più spietato
dei terroristi

L'AMICO
Legato per anni
a Carlos,
il più spietato
dei terroristi

A BARÁT
Évekig Carloshoz kötődött, a
legkíméletlenebb terroristák egyikehez

[...] Carlosnak mondott Sanchez. Mint Sakál jobban ismert: a leghíresebb s talán legkíméletlenebb nemzetközi terroristák egyike Floresen keresztül tartott kapcsolatot Baden Meinhof egy részével, a **RAF** néhány nukleójával a német Vörös brigádokkal. Felesleges megemlíteni, hogy a Parancsnok büszke volt a

velük való kapcsolatukra és sohasem tett semmit, hogy ezt titkolja. Sőt.



COMLOTTO
Evo Morales,
presidente
della Bolivia, ha
rischiato di essere
ammazzato in un
attentato. Le forze
di sicurezza hanno
ucciso tre uomini:
uno di loro
è Flores
(Ansa)

ÖSSZEESKÜVÉS

Evo Morales, Bolívia elnöke egy merénylet áldozata lehetett volna. A biztonsági erők három férfit megöltek: az egyik közülük Flores.

(Ansa)

lo». Nel '94, trascorsi un paio di giorni con lui e dopo l'uscita dell'intervista, fummo abbordati da un fotoreporter. Ci mise in guardia. Considerava Flores responsabile dell'assassinio di due giornalisti che indagavano su un traffico d'armi. E' possibile. Di certo il Comandante sognava l'azione. O meglio, «la rivoluzione». Ridendo, raccontava d'essere stato dato per morto 18 volte. Non ci sarà una diciannovesima.

[...] '94-ben vele töltöttem néhány napot és az interjú után egy fotóriporter szegődött mellénk. Figyelmeztetett minket. Florest felelősnek tartotta két újságíró meggyilkolásért, akik egy fegyvercsempészség ügyében nyomoztak. Lehetséges. Ami biztos, a Parancsnok akcióról álmodott. Vagyis még jobb: „forradalomról”. Nevetve mesélte, hogy 18-szor nyilvánították halottnak. Nem lesz már egy tizenkilencedik.

¹ **Ernesto Che Guevara** (olasz/italiano), **Che Guevara** (olasz/italiano) **Che Guevara** (magyar/ungherese)

² **Rózsa-Flores Eduardo** (Santa Cruz, Bolívia, 1960. március 31. - Santa Cruz, Bolívia, 2009. április 16.) bolíviai-magyar katona, kalandor, színész, író, költő és publicista. Magyarországon és külföldön Eduardo Rózsa Flores néven is

ismert volt, míg fiatalkorában a Rózsa György Eduárdó nevet használta. Értelmiségi családban született: **apja Rózsa György, zsidó származású magyar festőművész és egyetemi tanár, anyja, Nelly Flores Arias katolikus, katalán származású, spanyol anyanyelvű tanárnő.** A család 1972-ben Chilébe költözött, ahonnan Pinochet hatalomátvétele után Svédországra települtek át, politikai menekülteként. 1975-ben a család úgy döntött, hogy Magyarországra költöznek. Rózsa-Flores a budapesti Szent László Gimnáziumban érettségizett 1979-ben, majd a Kossuth Lajos Katonai Főiskolát abbahagyva 1984-ben az Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán kezdett tanulni, s itt szerzett bölcsészettudományi diplomát. / **Eduardo Rózsa-Flores** (Santa Cruz, Bolivia, 31 marzo 1960 - Santa Cruz, Bolivia, 16 aprile 2009) soldato boliviano-magiaro, l'avventuriero, attore, scrittore, poeta e pubblicitista. In Ungheria ed all'estero è anche stato conosciuto come Eduardo Rozsa Flores mentre nell'età della gioventù ha usato il nome Rózsa György Eduárdó. Nacque in una famiglia intellettuale: **da padre di nome György Rózsa, d'origine ebraica, pittore ungherese e professore universitario, da madre di nome Nelly Flores Arias, cattolica, professoressa d'origine catalana, di madrelingua spagnola.** La famiglia nel 1972 si trasferì a Chile e dopo l'insediamento di Pinochet al potere andarono a vivere a Svezia come rifugiati politici.. Nel 1975 la famiglia decise di trasferirsi in Ungheria. Rózsa-Flores si maturò nel 1979 al Liceo di St. Stefano di Budapest, poi abbandonando la Scuola Superiore Militare Lajos Kossuth (N.d.T.: è un istituto parauniversitario), nel 1984 iniziò gli studi alla Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi Loránd Eötvös e qui si laureò. (Források/Fonti: Wikipedia,MR-1, Rózsa Flores Eduardo-blogok, iwiw.hu)

Fordította és kiegészítő megjegyzéssel ellátta © **B. Tamás-Tarr Melinda**

Nota: A olasz nyomtatott sajtóból a *QN - Quotidiano.Net/Il Resto del Carlino...* napilapban megjelent cikkről van szó, ugyanis - eddigi ismereteim szerint - sem interneten, sem a nemzeti televíziókban, sem másutt nem tettek említést erről az eseményről.

Több dél-amerikai országban - például Peruban és Kolumbiában – is léteznek félkatonai szervezetek, Bolíviában azonban nem. A Santa Cruz-i prefektus, Ruben Costas szerint nem kizárt, hogy az egész akciót Morales irányította. A bolíviai elnök korábban többször is beszélt az ellene készülő merényletekről, de mindeddig nem szolgált bizonyítékokkal.

Rózsa-Flores Eduardo 1984-től különböző külföldi hírügynökségek tudósítójaként dolgozott, 1988-tól a La Vanguardia spanyol napilapnak írt, amelynek különleges tudósítójaként 1991 júniusában az akkori Jugoszláviába, Horvátország fővárosába, Zágrábba érkezett. 1991-ben első külföldi önkéntesként Eszéken jelentkezett a Horvát Nemzeti Gárda soraiba. Az Első Nemzetközi Szakasz parancsnokaként megkapta a horvát állampolgárságot, és Franjo Tudjman horvát elnök őrnaggyá léptette elő. 1993-ban ezredesi rendfokozatot kapott. Háromszor sebesült meg a fronton.

Rózsa-Floresnek 1994-től hét verseskötete jelent meg Magyarországon, és szerepelt filmekben is. 2002-ben Fekete Ibolya Chico címmel dokumentum-játékfilmet készített róla, amely elnyerte a 33. Magyar Játékfilmszemle fődíját. A rendező rádióknak most elmondta, Rózsa-Flores állandó konfliktusban volt a világgal. Szerinte soha nem volt zsoldos, a délszláv háborúban is önkéntesként harcolt. Fekete Ibolya szerint Rózsa-Flores olyan ember volt, akit igazságtevő ambíció mozgatott. Ahogy mondta: mindig volt benne magasröptű motívum.

Hallgassa meg!
Hallgassa meg!

A bolíviai híradásokban Eduardo Rózsa-Flores neve mellett minden esetben feltüntették, hogy muzulmán. Ugyanakkor horvát internetes portálok a róla mintázott Chico című film beharangozójánál a horvát hadseregben harcoló magyar zsidóként említik.

Rózsa-Flores a Magyar Iszlám Közösség alelnöke. A szervezet elnöke, Bolek Zoltán a Magyar Rádiónak elmondta, a férfi, akit személyes jó barátjának tartott, és a horvátországi háború kapcsán ismert meg, már kilenc hónapja Bolíviában élt. Azt mondta, hogy „van egy kis dolga külföldön”. Az iwiw közösségi portálon Bolek Zoltán ismerősei között van Tóásó Előd és Magyarosi Árpád is, őket azonban elmondása szerint nem ismeri közelebbről.

Bolek Zoltán azt mondta, Rózsa-Flores soha nem titkolta, hogy muzulmán. Szerinte a férfit „nem egy demokráciában lőtték agyon”. Hangsúlyozta, hogy egyelőre nincs semmi bizonyíték Rózsa-Floresék ellen. (Forrás részletesebben: **MR-1 Kossuth Rádió**)

Link:
El entierro de Eduardo Rozsa Flores y las dudas del operativo
Los cuerpos están en la morgue
Harmadik blogja a sok közül
Rózsa-Flores Eduardo vendégeknyve

Szerkesztette:
B. Tamás-Tarr Melinda

Függelék

**Halála napján történt bejegyzés a blogjába:
„Véglegesen átköltöztem...”**

Véglegesen átköltözött a túlvilágra...

**Nyugodjon békében és derüljön ki az igazság, akármilyen is legyen az,
de valóban**

**IGAZSÁG LEGYEN ÉS NE POLITIKAI- ÉS HATALMI ÉRDEKEKTŐL
MANIPULÁLT (I)GAZSÁG!!!!**

A türelem nem meghajlást jelent, hanem igényeket

Keresés

Ezt keresem

Utolsó kommentek

- Puerto Rico: Latin America calls for Independence, cawytqm qfvnx: jdogm penqj nwbil 8xxcw eoldqst rpyblcmvw tomlad http://www.ojcutgmw...
- Puerto Rico: Latin America calls for Independence, alhtsdpn ygttvmh: lupko mqfbc xyaghn qlwdhutg aopurebn xecuis jiaec
- upxezra samokulne zcftjq luerwao azrtq exvijaot http://www.akes...
- Puerto Rico: Latin America calls for Independence, yfrjkpc agoikjsb: brnsmu nbrthiko emowto wpjad mobxfjh yhwkfw mhsqjwta
- Entrevista para periódicos bolivianos, nhwif vdsb: pvuhjkagb gpkyno cskv siebjn kzayrfqeg vbkem hbsyl http://www.wbaut...

Kategóriák

- hírek és politika (4)
- Információ (18)
- Interjú (3)
- karikaturák (10)
- Képek (18)
- mese (2)
- riport (5)
- tárca (17)
- vers (18)
- zena (15)

Rózsa-Flores Eduardo blogja

2008. ápr. 16.

Költözés -Új blog - New blog

Figyelem

Véglegesen átköltöztem a
<http://eduardorozsaflores.blogspot.com>
címre.

Kérem látogassák az új blogomat

Pontszám: ★★★★★ 0 (0) Jelentkezz be a szavazáshoz!

eduflores :: 2008. ápr. 16., 22:39 :: még nincsenek kommentek
Kategóriák: Információ :: Címkék: eduardo, Rózsa Flores Eduardo

Tájékoztató

Kedves Barátaim,

Tájékoztatom mindenkit, a mai naptól, összevonom blogjaimat, azaz innentől csak a <http://eduardorozsaflores.blogspot.com/> éli tovább.

Ettől függetlenül - mert tudom szokásaink rabjai vagyunk- minden, általam fontosabbnak tartott anyagot továbbra is kiteszem a www.eduflores.inl.hu illetve a www.eduflores.freeblog.hu -ra

Az általam kezelt többi blog, mint <http://paxislamica.freeblog.hu> <http://latuff-flores.blogspot.com> és <http://mubalhe.freeblog.hu> maradnak a helyükön és remélem továbbra is betöltik azt a funkciót amiért létrehoztuk őket.

Szerény személyemmel kapcsolatos infókat, illetve két megjelent kötetem letöltése (DOC): www.eduflores.fw.hu

Semleges-független forrás:
Rózsa-Flores Eduardo a Wikipédiában

Pontszám: ★★★★★ 0 (0) Jelentkezz be a szavazáshoz!

eduflores :: 2008. márc. 17. 14:19 :: még nincsenek kommentek
Kategóriák: Információ :: Címkék: eduardo, Rózsa Flores Eduardo



Szerkesztette:

B. Tamás-Tarr Melinda

alias Dr. Bonani Tamás-Tarr Melinda

Igazgató felelős főszerkesztő – történelmi tudományos újságíró és publicista – magyar-történelem- és leendő olasz szakos tanár – kulturális és nyelvi közvetítő – fordító-műfordító-tolmács

Elkészült: 2009. április 18. 23.31.01 órakor - Frissítés: 2009. április 19. 17:25 órakor

OLFA-hírek

HOME